INFORMACION IMPORTANTE - POR FAVOR, LEA ESTE AVISO SOBRE LOS NUEVOS REQUISITOS PARA BENEFICIARIOS DEL PROGRAMA DE CalWORKs Y DEL PROGRAMA DE ESTAMPILLAS PARA COMIDA

El Estado de California está cambiando la manera en que usted reporta las cosas que afectan su elegibilidad para recibir asistencia monetaria y estampillas para comida. En vez de reportar cambios cada mes, ahora usted tendrá que reportar la mayoría de los cambios cada tres meses.

A usted se le asignará un "mes de reporte" para cada trimestre (cada tres meses). Será el segundo mes de cada trimestre. Por ejemplo, si su trimestre incluye los meses de enero, febrero, y marzo, entonces febrero es su mes de reporte y su reporte trimestral se tiene que recibir para el día 5 de marzo.

POR EJEMPLO:

Su trimestre empieza en	Su "mes de reporte" es	Su formulario QR 7 se tiene que recibir el 5 de
enero	febrero	marzo
abril	mayo	junio
julio	agosto	septiembre
octubre	noviembre	diciembre

Su reporte trimestral (formulario QR 7), siempre se tiene que recibir para el día 5 del mes siguiente a su "mes de reporte" y se considerará retrasado si no se recibe antes del día 11 del mes. Si su reporte QR 7 llega tarde, es posible que usted reciba un pago excesivo de asistencia monetaria o una emisión excesiva de estampillas para comida. Si esto sucede, usted tendrá que reembolsar los beneficios que no debió de haber recibido.

Para que se considere completo su reporte, usted tiene que contestar todas las preguntas, firmar, y poner la fecha después del último día de su mes de reporte. También tiene que adjuntar pruebas si el formulario se lo pide. Si usted no entrega un formulario QR 7 completo a más tardar al final del primer día hábil del mes después del mes en que se tiene que recibir su reporte, la asistencia monetaria y/o las estampillas para comida de su hogar/grupo para fines de estampillas para comida (grupo) se descontinuarán.

Lo que tiene que reportar en el reporte trimestral (QR 7):

Ingresos ganados:

Todos los ingresos brutos que recibe usted o cualquier otra persona en su hogar/grupo durante su mes de reporte. Esto incluye sueldo/jornales; propinas; pago para vacaciones; bonificaciones en efectivo; dinero proveniente de empleo por cuenta propia o de un programa de entrenamiento; y también cualquier trabajo que se hace a cambio de renta, ropa o comida gratuita.

Ingresos no ganados o basados en la incapacidad/discapacidad:

Todos los otros ingresos que recibe usted o cualquier otra persona en su hogar/grupo durante su mes de reporte. Esto incluye: mantenimiento de hijos/esposa(o); intereses o dividendos; ganancias de juego/de lotería; cantidades provenientes de un convenio con una compañía de seguro o de un proceso legal; beneficios por huelga; dinero en efectivo, regalos, préstamos, becas; devoluciones de impuestos; beneficios del gobierno como del Seguro Social, o del Programa de Ingresos Suplementales de Seguridad/Pagos Suplementarios del Estado (SSI/SSP), desempleo, compensación por lesiones de trabajo, beneficios del Estado para incapacidad/discapacidad, jubilación para veteranos o empleados del ferrocarril, o cualquier otro seguro - privado o del gobierno - para incapacidad/discapacidad o jubilación; ingresos de renta o asistencia para pagar la renta; vivienda/servicios públicos y municipales/ropa/comida gratuitos; o cualquier otro tipo de dinero que se recibe.

También tiene que reportar en su reporte trimestral cualquier cambio de ingresos que usted espera que haya durante el próximo trimestre (los próximos tres meses). Esto incluye cambios en los ingresos ganados, no ganados, y basados en la incapacidad/discapacidad.

Bienes:

Cualquier bien incluyendo: vehículos motorizados, cuentas bancarias, bonos de ahorros, pólizas de seguro, un hogar o terreno, fideicomisos, saldos de dinero en efectivo en una cuenta de EBT (sistema de transferencia electrónica de beneficios), etc. que usted o alguien en su hogar/grupo ha recibido después de presentar su último reporte trimestral y que todavía tiene, sin importar si se compró, se cambió, o se recibió como regalo. El Condado usará esta información para determinar si su hogar/grupo excede el límite para bienes. También tiene que reportar si usted o alguien en su hogar/grupo ha vendido, cambiado o regalado algún bien desde que presentó su último reporte trimestral.

Usted se muda o alguien se muda al/del hogar de usted:

Cualquier persona (incluyendo a los recién nacidos) que se mudó a la casa de usted y todavía está desde que presentó su último reporte trimestral. También tiene que reportar a cualquier persona que se mudó de la casa de usted o que murió desde que presentó su último reporte trimestral.

Alguien se embaraza:

Cualquier persona (incluyendo a las menores) que se ha embarazado desde que presentó su último reporte trimestral. Es posible que las mujeres embarazadas en su hogar/grupo sean elegibles para recibir un pago especial para necesidades relacionadas al embarazo. Además, si su hija todavía no se ha graduado de la secundaria (*high school*) o el equivalente y se embaraza, es posible que sea elegible para recibir servicios adicionales bajo el Programa de Cal-Learn (un programa de California para la educación de los padres adolescentes que reciben asistencia monetaria).

Personas que han sido condenadas por haber cometido un delito mayor relacionado a las drogas, personas que huyen de la ley, y personas que están violando las condiciones de su libertad condicional (*probation o parole*):

El nombre de cualquier persona en su hogar/grupo que se esconde o huye de la ley para evitar enjuiciamiento por un delito mayor, o para evitar arresto o encarcelamiento después de una condena, o que está violando las condiciones de su libertad condicional (*probation o parole*). Tiene que reportar también a cualquier persona que ha sido condenada por haber cometido un delito mayor relacionado a las drogas, ya sea por posesión, uso, o distribución de sustancias controladas. Una vez que se haya reportado esta información en su reporte trimestral, no tiene que reportar cada trimestre la misma información en relación a la misma persona.

Horas de trabajo reducidas:

Si usted es un adulto entre 18 y 50 años de edad con la capacidad de trabajar sin personas bajo su cuidado (ABAWD) y recibe estampillas para comida, tiene que reportar cuando sus horas de trabajo o entrenamiento se reducen a menos de 20 horas a la semana u 80 horas al mes. Tiene que reportar también si espera que sus horas de trabajo o entrenamiento se van a reducir por debajo de estos límites durante los próximos tres meses.

Otras cosas que han pasado desde que presentó su último reporte:

Otras cosas que tiene que reportar incluyen: Empleo o entrenamiento (que alguien en su hogar/grupo ha comenzado, terminado, dejado o rehusado, o si las horas de un empleo o entrenamiento se han reducido o aumentado, o si alguien ha estado en huelga); Situación migratoria (la situación migratoria/de ciudadanía de alguien ha cambiado o alguien ha recibido una nueva tarjeta, formulario, o carta del Servicio de Inmigración y Naturalización - INS); Bebés (alguien en su hogar/grupo se embarazó, tuvo un bebé, o sufrió un aborto - voluntario o involuntario); Estado civil (alguien se ha casado, divorciado, o separado); Incapacidad/discapacidad (alguien se incapacitó, dejó de estar incapacitado, o se recuperó de una enfermedad grave); Seguro (los beneficios de un seguro de vida, dental, o de cuidado de la salud han empezado, terminado, o cambiado incluyendo cobertura de MEDICARE [seguro médico federal]); Servicios de Casa y Cuidado Personal - IHSS (empezaron o se descontinuaron); Escuela - entre los 6 y 17 años de edad (**Sólo para asistencia monetaria:** empezó o dejó de asistir a la escuela regularmente); Escuela - 16 años de edad o mayor (empezó o dejó de asistir a la escuela o universidad [*college*]). El costo de matrícula, transporte, etc.).

Cambios que tiene que reportar en otras ocasiones:

Hay ciertas ocasiones cuando tiene que reportar cambios (antes de que pasen diez [10] días a partir de cuando ocurre el cambio) aun si no es su "mes de reporte". Por ejemplo:

- Si recibe asistencia monetaria, tiene que reportar cuando el total de los ingresos brutos (ganados así como no ganados) de su familia excede el límite de ingresos permitidos (*Income Reporting Threshold - IRT*) para el tamaño de su familia. Su trabajador del Condado le dirá cual es el IRT para una familia del tamaño de la suya. **A las familias que sólo tienen ingresos no ganados o que solamente reciben estampillas para comida, no se les requiere que reporten sus ingresos excepto en los reportes trimestrales.**
- Si usted recibe asistencia monetaria, tiene que reportar a cualquier persona en su hogar que se ha encontrado culpable de haber cometido un delito mayor relacionado a las drogas - ya sea por posesión, uso, o distribución de sustancias controladas - o que huye de la ley debido a un delito mayor, o que está en violación de una condición de su libertad condicional (*probation o parole*).
- Si usted recibe asistencia monetaria y/o estampillas para comida, tiene que reportar cualquier cambio en su dirección para que sepa el Condado a dónde enviar sus beneficios, formularios para sus reportes trimestrales, y notificaciones.
- Si usted es un adulto entre los 18 y 50 años de edad con la capacidad de trabajar y sin personas bajo su cuidado (ABAWD) y recibe estampillas para comida, tiene que reportar cuando el número de horas que trabaja o está en entrenamiento llegue a ser menos de 20 horas a la semana u 80 horas al mes.

Cierta información que usted tiene que reportar causará que se reduzcan o discontinúen sus beneficios (tal como un exceso de ingresos o una persona que se ha encontrado culpable de haber cometido un delito mayor relacionado a las drogas, o que está huyendo de la ley debido a un delito mayor, o que está en violación de una condición de su libertad condicional [*probation o parole*]).

Cambios que puede reportar:

Usted también puede reportar voluntariamente otra información aun cuando no sea su "mes de reporte". El reportar información voluntariamente puede causar que se aumenten los beneficios de su hogar/grupo. Si la información que reporta voluntariamente causa que se aumenten sus beneficios, el Condado tomará acción antes de que pasen 10 días a partir de cuando usted proporciona la verificación. Una excepción es cuando el aumento resulta porque se añade a otra persona a su caso. En tal situación, el Condado tomará acción para aumentar sus beneficios el primer día del mes después de cuando proporcione verificación. **Aun cuando ya haya reportado algo al Condado voluntariamente, tendrá que reportarlo también en su próximo reporte trimestral (QR 7).**

Algunos ejemplos de información reportada voluntariamente que puede causar que se aumenten algunos de sus beneficios incluyen:

- Alguien que no tiene ingresos viene a vivir a su hogar. (Esto incluye a recién nacidos.)
- Alguien se embaraza. (Esto incluye a niñas menores.)
- Alguien que tiene ingresos se muda de su hogar.
- Usted cree que usted mismo u otro miembro de su hogar/grupo es elegible para recibir un pago del Programa de California de Oportunidades de Trabajo y Responsabilidad hacia los Niños (CalWORKs) para necesidades especiales tales como las necesidades especiales para un embarazo o para una dieta especial que reúne los requisitos.
- Alguien en su hogar/grupo está incapacitado/discapacitado o tiene 60 años de edad o más y reporta gastos médicos **nuevos** que quiere usar para calcular sus beneficios de estampillas para comida.

Si el cambio que usted reporta causara que se reduzcan algunos de sus beneficios, esto pasará en el nuevo trimestre.

En cualquier momento, puede pedir al Condado que se discontinúe su caso entero o cualquier persona específica que se ha ido del hogar o a la que no se requiere que esté en la unidad de asistencia. También puede pedir al Condado que se discontinúen ciertos beneficios tales como los beneficios del Programa de Asistencia Médica de California (Medi-Cal) o las estampillas para comida. El recibir solamente Medi-Cal y/o estampillas para comida no contará contra su límite de tiempo para recibir asistencia monetaria.

Hay otros cambios que causarán que el Condado reduzca o discontinúe sus beneficios durante el trimestre en que ocurren.

He aquí algunos ejemplos:

- Un adulto en el hogar/grupo llega al límite de tiempo de 60 meses para recibir beneficios del Programa de CalWORKs;
- Un miembro del hogar/grupo recibe una sanción;
- Un niño/niña (que no está embarazada o no es padre/madre) cumple los 18 años de edad (y no se va a graduar de la secundaria [*high school*] antes de cumplir los 19 años);
- Alguien en su hogar/grupo empieza a recibir beneficios en otro hogar/grupo;
- Un niño elegible se coloca bajo cuidado de crianza temporal;
- El número de horas que trabaja o está en entrenamiento un ABAWD que recibe estampillas para comida se reduce a menos de 20 horas a la semana u 80 horas al mes.

Cómo el Condado calcula la cantidad de su asistencia monetaria y sus estampillas para comida:

Nuevas reglas para calcular la cantidad de sus beneficios

La cantidad de asistencia monetaria y/o estampillas para comida que usted puede recibir depende de sus ingresos y sus gastos permitidos. Se usarán los ingresos y gastos que espera tener en los próximos tres meses para calcular la cantidad de asistencia monetaria y/o estampillas para comida que puede recibir para estos tres meses. La información que usted proporciona en su QR 7 se usará para calcular la cantidad de asistencia monetaria y/o estampillas para comida para el próximo trimestre (los próximos tres meses).

Por ejemplo, si presenta un QR 7 en el mes de marzo, reportará los ingresos que recibió en febrero. También reportará cualquier cambio en los ingresos o gastos que espera tener en abril, mayo, y junio. Si espera que sus ingresos y/o gastos se queden iguales a los del mes de febrero, se calculará su asistencia monetaria y/o estampillas para comida usando los ingresos y gastos del mes de febrero. Si espera que sus ingresos y gastos cambien, su trabajador usará las nuevas cantidades de ingresos y gastos que piensa tener en abril, mayo, y junio para calcular su asistencia monetaria y/o sus estampillas para comida para esos meses. Este proceso se llama "presupuesto basado en los ingresos/gastos que se esperan".

El no reportar y/o el reportar intencionalmente información falsa o incorrecta:

El no reportar información que se requiere o el reportar intencionalmente información falsa o incorrecta puede resultar en un pago excesivo de beneficios. **TIENE QUE** reembolsarse cualquier cantidad de beneficios que se pague en exceso a causa de no reportar información o de reportar intencionalmente información falsa o incorrecta. También puede estar sujeto a cargos/sanciones de fraude si no reporta al Condado la información requerida.